



BANCO CENTRAL EUROPEO

26 de julio de 2004

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (Evolución mensual en mayo del 2004)

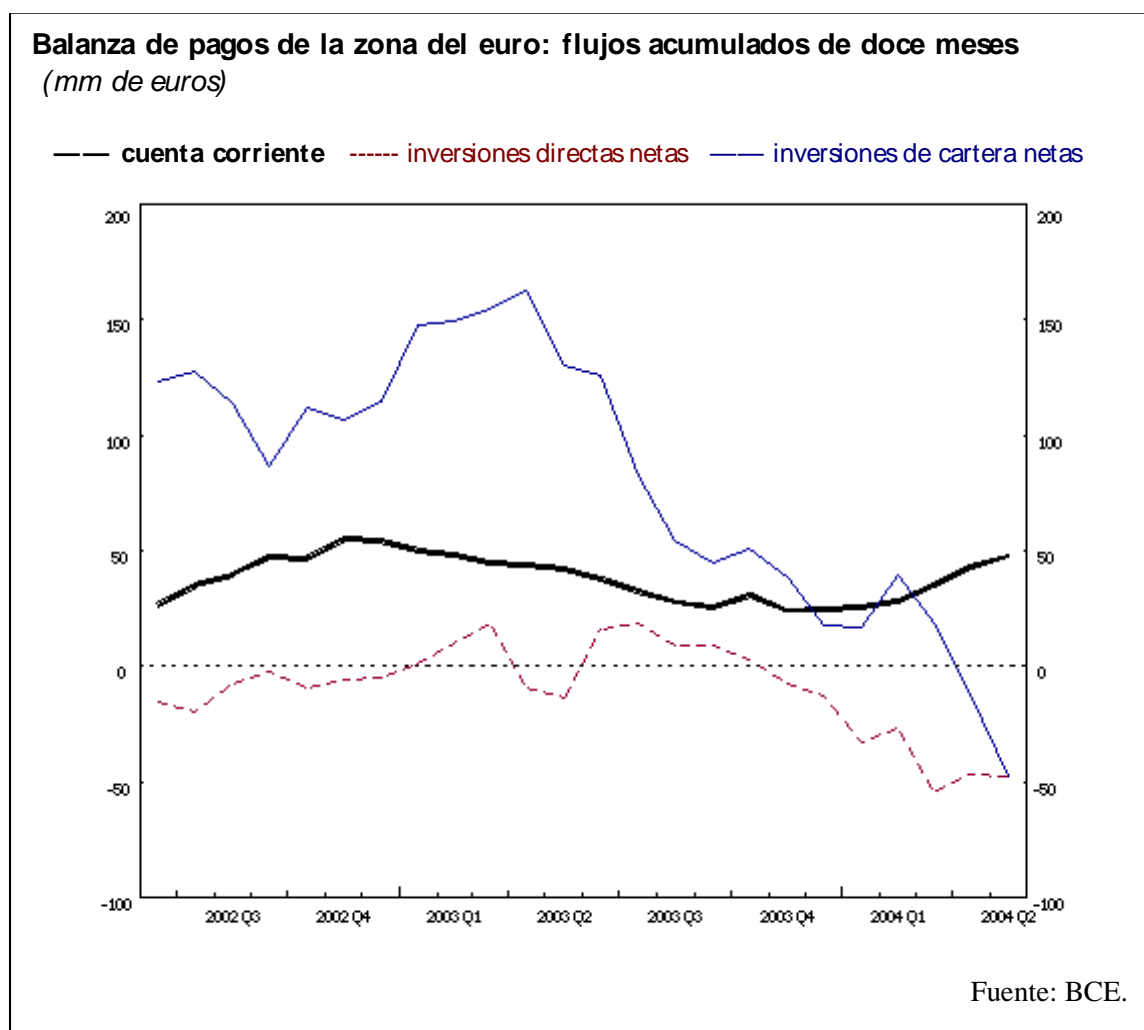
En mayo del 2004, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un superávit de 5,8 mm de euros, como resultado, principalmente, del superávit observado en la balanza de bienes. En la cuenta financiera, las salidas netas en el conjunto de inversiones directas y de cartera fueron determinadas, en gran medida por las adquisiciones netas por residentes en la zona del euro de bonos y obligaciones emitidos por no residentes y las ventas netas de instrumentos del mercado monetario de la zona por no residentes.

En esta nota de prensa se incluye por primera vez un desglose más detallado de las cifras correspondientes a los activos de «otras inversiones» de la cuenta financiera.

Balanza por cuenta corriente

La *balanza por cuenta corriente* desestacionalizada de la zona del euro registró un superávit de 5,8 mm de euros en mayo del 2004 (que corresponde a un superávit de 3,2 mm de euros con datos sin desestacionalizar). Ello fue resultado de los superávits de las balanzas de *bienes* (12,4 mm de euros) y *servicios* (2,1 mm de euros), que fueron compensados, en parte, por los déficits de las balanzas de *rentas* (3,5 mm de euros) y de *transferencias corrientes* (5,2 mm de euros).

En comparación con los datos revisados correspondientes a abril del 2004, el superávit de la balanza por cuenta corriente desestacionalizada disminuyó en 3 mm de euros en mayo. Si bien el superávit de la balanza de bienes se mantuvo prácticamente sin cambios y el de la balanza de servicios se incrementó en 1,5 mm de euros durante este período, esta evolución se vio compensada con creces por un aumento de los déficits de las balanzas de rentas y de transferencias corrientes (en 1,7 mm de euros y 2,6 mm de euros, respectivamente).



El superávit acumulado de doce meses de la cuenta corriente de la zona del euro hasta mayo del 2004 se situó en 48,1 mm de euros, es decir, en torno a un 0,7% del PIB, frente al superávit de 44 mm de euros registrado el año anterior. El incremento de 4.1 mm de euros del superávit de la balanza por cuenta corriente fue consecuencia de un mayor superávit de la balanza de bienes y un menor déficit de la balanza de rentas, que se vieron compensados, en parte, por un menor superávit de la balanza de servicios y un mayor déficit de la balanza de transferencias corrientes.

Cuenta financiera

En la *cuenta financiera*, el conjunto de *inversiones directas* y de *cartera* registró salidas netas de 26,6 mm de euros, reflejo, fundamentalmente, de las salidas netas contabilizadas en *inversiones de cartera* (25,8 mm de euros), ya que las *inversiones directas* netas estuvieron casi equilibradas.

La evolución de las *inversiones directas* estuvo determinada por unas salidas netas de 3,9 mm de euros en *acciones y participaciones de capital*, que quedaron casi totalmente compensadas por unas entradas netas de 3,2 mm de euros en *otro capital* (*principalmente préstamos entre empresas relacionadas*).

En *inversiones de cartera*, las salidas netas fueron resultado de las salidas netas registradas, principalmente, en *valores distintos de acciones* (20,8 mm de euros) y, en menor medida, en *acciones y participaciones* (5 mm de euros). La evolución de los valores distintos de acciones fue consecuencia, básicamente, de las adquisiciones netas por residentes de la zona del euro de bonos y obligaciones emitidos por no residentes (16,4 mm de euros) y de las ventas netas de instrumentos del mercado monetario de la zona por no residentes (18,3 mm de euros).

En *otras inversiones*, las entradas netas (18,7 mm de euros) fueron resultado, principalmente, de las entradas netas de las IFM excluido el Eurosistema (27,1 mm de euros), que fueron compensadas, en parte, por las salidas netas de 9,1 mm de euros de los sectores tenedores de dinero (entidades no incluidas en el sector IFM y hogares).

Los *activos de reserva* disminuyeron en 0,7 mm de euros (excluidos los efectos de valoración). El saldo de los activos de reserva del Eurosistema se situó en 298,9 mm de euros a finales de mayo del 2004 (<http://www.ecb.int/stats/external/reserves/templates/html/200405eur.en.html>).

En el período de doce meses hasta mayo del 2004, el conjunto de inversiones directas y de cartera registró unas salidas netas acumuladas de 94.9 mm de euros, frente a las entradas netas de 115,9 mm de euros contabilizadas un año antes. Esta evolución contraria fue consecuencia, principalmente, de un cambio en las inversiones de cartera netas desde entradas netas (129,7 mm de euros) a salidas netas (47,2 mm de euros) y, en menor medida, de un aumento de los flujos de salida de inversiones directas netas (desde 13,8 mm de euros a 47,7 mm de euros). El cambio observado en las inversiones de cartera fue debido, en gran parte, a que las adquisiciones netas de instrumentos del mercado monetario de la zona del euro por no residentes se tornaron en ventas netas. En cuanto al resto, aumentaron las adquisiciones netas de valores extranjeros por residentes en la zona, especialmente las de acciones y participaciones, mientras que disminuyeron las adquisiciones netas de bonos y obligaciones de la zona por no residentes.

Revisión de los datos

Además de los datos mensuales de balanza de pagos correspondientes a mayo del 2004, en esta nota de prensa se incluyen los datos revisados de abril del 2004, así como datos estadísticos revisados y más detallados relativos al último trimestre del 2003 y al primer trimestre del 2004. Aunque las revisiones de abril del 2004 no fueron significativas, las del último trimestre del 2003 y del primer trimestre del 2004 dieron lugar a una reducción del superávit de la balanza por cuenta corriente sin desestacionalizar, como consecuencia, fundamentalmente, de la mayor revisión al alza de las importaciones de servicios en relación con las exportaciones. Durante los mismos períodos, las revisiones de la cuenta financiera afectaron sobre todo a los derivados financieros, con un aumento total de 5,5 mm de euros de las entradas netas registradas.

Desglose más detallado de las cifras de «otras inversiones»

En la presente nota de prensa, en los *activos* de entidades no incluidas en el sector IFM de la zona del euro se separan, por primera vez, «préstamos» de «efectivo y depósitos». Esta separación se basa en el sector de contrapartida no residente, es decir que los activos de la zona del euro frente a entidades de crédito no residentes se clasifican como depósitos, mientras que los activos frente a otros sectores no residentes se clasifican como préstamos.

Los datos de las nuevas series empiezan en enero del 2004. Los datos trimestrales que figuran en el cuadro 3 muestran el desglose completo de los instrumentos incluidos en la categoría de «otras inversiones» en «créditos comerciales», «préstamos» y «efectivo y depósitos». Además, los datos mensuales que aparecen en el cuadro 2 incluyen «efectivo y depósitos» como pro memoria en la categoría de «otras inversiones» del sector de Administraciones Públicas y de «otros sectores».

Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro

El Banco Central Europeo y la Comisión Europea (Eurostat) difunden simultáneamente sendas notas de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE 15 («Euro-indicators News Releases» de Eurostat). Conforme a la asignación de competencias acordada, el Banco Central Europeo es responsable de compilar y difundir las estadísticas de balanza de pagos mensuales y trimestrales de la zona del euro, mientras que la Comisión Europea (Eurostat) se centra en los agregados trimestrales y anuales de la UE 15. Los datos satisfacen los criterios internacionales, en particular, los establecidos en el Manual de Balanza de

Pagos del FMI (quinta edición). Los agregados de la zona del euro y de la UE 15 se compilan de manera coherente sobre la base de las transacciones de los Estados miembros con residentes de países fuera de la zona del euro y fuera de la Unión Europea, respectivamente.

En el apartado «Statistics» de la sección «Data services» / «Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics», que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro. Los resultados hasta mayo del 2004 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de agosto del 2004. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos de la zona del euro se publicará el 20 de agosto de 2004.

Anexos

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro – datos desestacionalizados.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro – datos sin desestacionalizar.

Cuadro 3: Balanza de pagos trimestral de la zona del euro – datos sin desestacionalizar.

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente